



List Intencyjny

Dla współczesnych i przyszłych pokoleń wśród głównych celów jest stworzenie jednej wspólnej „Europy” w której panuje wzajemne zrozumienie i pokojowe współistnienie.

Ważnym krokiem dla stworzenia wspólnej „Europy” jest współpraca oparta na braterskiej więzi między miastami.

Kierując się tą myślą władze samorządów Miasta i Gminy Kępno i Miasta Encs zdecydowali o nawiązaniu stosunków na zasadach miast partnerkich.

W ramach porozumienia strony będą tworzyły warunki do wzajemnej współpracy młodzieży, artystów i sportowców.

Władze samorządów Miasta i Gminy Kępno i Miasta Encs zobowiązują się do pomocy w utworzeniu wspólnych organizacji, które pomogą w lepszym organizowaniu obywateli i grup społeczno gospodarczych do działalności między miastami.



Testvérvárosi megállapodás

A jelenlegi és a következő generációk egyik fő feladata egy közös „Európa” megteremtése, melyben a kölcsönös egyetértés, valamint a békés egymás mellett élés uralkodik.

A városok közötti kölcsönös és baráti egyetértésen alapuló kapcsolat kialakítása fontos lépés a közös „Európa” létrehozásában.

Ettől a gondolattól vezéreltetve döntöttek Képno község és város és Encs város képviselői a testvérvárosi kapcsolat felvételéről.

Céljuk az együttműködés során a partnerkapcsolat felvétele, az ifjúság, a művészek és a sportolók közös munkájának szervezése.

Képno és Encs városok képviselő-testületei ennek jegyében kötelezik magukat arra, hogy a polgárok, a társadalmi és gazdasági szervezetek közötti kapcsolat kialakítását elősegítik.

Encs, 2004. 08. 20.

Burmistrz Miasta i Gminy Kępno

Przewodniczący Rady Miejskiej
w Kępnie

Polgármester Encs